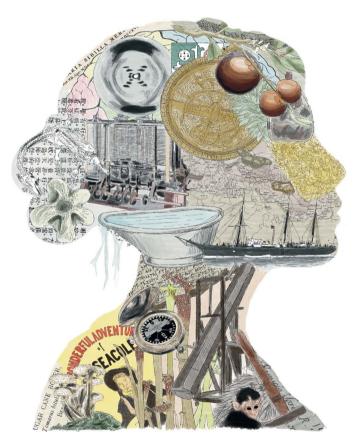
Women in the History of Science A Sourcebook



Edited by

Hannah Wills, Sadie Harrison, Erika Jones, Farrah Lawrence-Mackey and Rebecca Martin

[±]**UCL**PRESS

Women in the History of Science

A sourcebook

Edited by

Hannah Wills, Sadie Harrison, Erika Jones, Farrah Lawrence-Mackey and Rebecca Martin



First published in 2023 by UCL Press University College London Gower Street London WC1E 6BT

Available to download free: www.uclpress.co.uk

Collection © Editors, 2023 Text © Contributors, 2023 Images © Contributors and copyright holders named in captions, 2023

The authors have asserted their rights under the Copyright, Designs and Patents Act 1988 to be identified as the authors of this work.

A CIP catalogue record for this book is available from The British Library.



This book is published under a Creative Commons Attribution Non-Commercial 4.0 International licence (CC BY-NC 4.0). This licence allows you to share and adapt the work for non-commercial use providing attribution is made to the author and publisher (but not in any way that suggests that they endorse you or your use of the work) and any changes are indicated. Attribution should include the following information:

Wills, H., Harrison, S., Jones, E., Lawrence-Mackey, F., and Martin, R. (eds). 2023. *Women in the History of Science: A sourcebook*. London: UCL Press. https://doi.org/10.14324/111.9781800084155

Further details about Creative Commons licences are available at http://creativecommons.org/licenses/

Any third-party material in this book is published under the book's Creative Commons licence unless indicated otherwise in the credit line to the material. If you would like to reuse any third-party material not covered by the book's Creative Commons licence, you will need to obtain permission directly from the copyright holder.

ISBN: 978-1-80008-417-9 (Hbk) ISBN: 978-1-80008-416-2 (Pbk) ISBN: 978-1-80008-415-5 (PDF) ISBN: 978-1-80008-418-6 (epub) DOI: https://doi.org/10.14324/111.9781800084155

Contents

List of figures List of contributors Preface A note on pronouns		xiii xix xxiii xxv
АСК	nowledgements	xxvii
Inti	roduction	1
Par	rt I: Ancient ways of knowing (1200 BCE–900 CE)	11
1	Tappūtī-bēlet-ekalle (fl. 1200 BCE): A cuneiform tablet on Middle Assyrian perfumery (c. 1200 BCE) Eduardo A. Escobar (he/him)	15
2	Circe: An extract from Homer's Odyssey (c. 900–800 BCE) Andrew Gregory (he/him)	23
3	Anonymous: Dialogue of the Philosophers and Cleopatra (c. 600–700 CE) Vincenzo Carlotta (he/him)	35
4	The Southern Moche group: A ceramic vessel from coastal Peru (c. 200–900 CE) <i>Esme Loukota (she/her)</i>	40
5	Hypatia of Alexandria (c. 350–415 CE): Letter from Synesius of Cyrene to Paeonius (c. 355–415 CE) Aiste Celkyte (she/her)	45
Par	rt II: Materials and manuscripts (900–1600 CE)	53
6	Kuʻayba bt. Saʻd al-Aslamiyya (fl. 620 CE): An extract from Kitab al-tabaqat al-kubra (Book of the Great Generations) (c. 600–900 CE) Shazia Jagot (she/her)	57

7	Mariam al-Ijli al-Asturlabi (c. tenth century CE): An extract from Fihrist al-Nadim (Index) (c. 998 CE) Shazia Jagot (she/her)	61
8	Josian: Extracts from the Middle English romance <i>Bevis</i> of Hampton (c. 1300 CE) Hannah Bower (she/her)	66
9	Mary, Queen of Scots (1542–1587 CE), Elizabeth Talbot (1527–1608 CE) and members of the Queen's household: The Oxburgh Hangings (1569–1585 CE) Sarah Cawthorne (she/her)	71
Par	rt III: Producing knowledge (1600–1700)	77
10	Margaret Cavendish, Duchess of Newcastle (1623–1673): Observations upon Experimental Philosophy, The Blazing World and Poems and Fancies (1668) Liza Blake (she/her)	81
11	Mrs Mary Chantrell (fl. 1690): Book of receipts (1690–1693) Lucy J. Havard (she/her)	96
12	Sati-un-Nisa (d. 1646): <i>Ma'asir-ul-Umara (Biography of the Notables</i>) (1780) and photographs of the mausoleum Saheli Burj (Female Companion's Monument) (2020) <i>Mariam Sabri (they/them) and Anurag Advani (he/him)</i>	106
13	Marie Crous (fl. 1641): Extracts from two of her mathematical works, the Advis de Marie Crous (1636) and Abbrégé recherché de Marie Crous (1641) Giovanna Cifoletti (she/her) and Jean-Marie Coquard (he/him)	112
Par	rt IV: Art, gender and knowledge (1700s)	123
14	Maria Sibylla Merian (1647–1717): Extract from Metamorphosis Insectorum Surinamensium (The Metamorphosis of Insects in Surinam) (1705) Tamara Caulkins (she/her)	127
15	Anna Morandi Manzolini (1714–1774): Self-portrait in wax (1755) Corinne Doria (she/her)	133

16	Margaret Cavendish Holles Harley Bentinck (1715–1785): Frontispiece to A Catalogue of the Portland Museum (1786) Sadie Harrison (she/her)	137
17	Marie-Anne Paulze-Lavoisier (1758–1836): illustration in a scientific text (c. 1790) Francesca Antonelli (she/her)	142
Par	t V: Societies and networks of science (1660–1850s)	149
18	Josefa Amar y Borbón (1749–1833): An extract from Discurso sobre la educación física y moral de las mujeres (Discourse on women's physical and moral education) (1790) Mónica Bolufer Peruga (she/her)	153
19	Ekaterina Romanova Dashkova (1744–1810): An extract from Memoirs of the Princess Daschkaw, Lady of Honour to Catherine II (1840) Simon Werrett (he/him)	161
20	Caroline Lucretia Herschel (1750–1848): An extract from Memoir and Correspondence of Caroline Herschel (1876) Mascha Hansen (she/her)	167
21	Lady Jane Davy (c. 1780–1855): As described in two extracts from her contemporaries (1812 and 1815) <i>Frank A. J. L. James (he/him)</i>	175
22	The Junta de Damas de Honor y Mérito (Committee of Ladies of Honour and Merit): Children's parchments in the Madrid Foundling House (1802) <i>Elena Serrano (she/her)</i>	180
Par	t VI: Maps, scientific travel and colonialism (1800s)	189
23	Women travellers in Africa: Map by Friedrich Welwitsch (c. 1853–1860) Sara Albuquerque (she/her) and Silvia Figueirôa (she/her)	193
24	Martha Luise Sophie Bielenstein (1861–1938): Map of 'The Latvian Language Area' (1892) <i>Catherine Gibson (she/her)</i>	198
25	Thomasina Ross (fl. 1850s): Title page of Alexander von Humboldt's Personal Narrative of Travels (1852–1853) Alison Martin (she/her)	202

ix

26	Elizabeth Cary Agassiz (1822–1907): The Hassler expedition (1871–1872) Erika Jones (she/her)	206
Par	t VII: Representations of the natural world (1800s)	223
27	Margaret Meen (fl. 1775–1824), Sarah Anne Drake (1803–1857), and Marianne North (1830–1890): Three botanical illustrations from women with connections to the Royal Botanic Gardens, Kew <i>Julia Buckley (she/her)</i>	227
28	Eleanor Ormerod (1828–1901): Entomological specimens presented to the Museum of Economic Botany at Kew Gardens (1875–1880) <i>Caroline Cornish (she/her)</i>	235
29	Emina María Jackson y Zaragoza (1858–?): Illustration of <i>Diospyros embryopteris</i> in the third edition of Manuel Blanco's Flora de Filipinas (Flora of the Philippines) (1877–1883) Kathleen Cruz Gutierrez (she/her/siya)	242
30	Sally Paul (fl. 1860s): Captain Campbell Hardy's 'Indian Remedy for Smallpox', <i>Teranaki Herald</i> (1872) Farrah Lawrence-Mackey (she/her)	247
Par	t VIII: Women and geology – a case study (1823–1919)	257
31	Mary Anning (1799–1847): Letters from Anning to Sir Henry Bunbury (1823) <i>Ross MacFarlane (he/him)</i>	261
32	Etheldred Benett (1775–1845): Preface to Catalogue of the Organic Remains of the County of Wiltshire (1831) Susan Pickford (she/her)	266
33	Gertrude Lilian Elles (1872–1960): Geological hammers Sandra Freshney (she/her)	270
Par	t IX: Education, access and agency (1850–1905)	277
34	Ada King, Countess of Lovelace (1815–1852): Anonymous obituary published in <i>The Examiner</i> (1852) Hannah Wills (she/her)	281

35	Mary Seacole (1805–1881): Extract from Seacole's autobiography Wonderful Adventures of Mrs Seacole in Many Lands (1857) Marie Allitt (she/her)	286
36	Sarah Emily Davies (1830–1921): A letter to Barbara Leigh Smith Bodichon (1873) Rebecca Martin (she/her)	295
37	Dr Laura Esther Rodríguez Dulanto (1872–1919): Introductory passage to her medical surgery doctoral dissertation, Perú (1900) José Ragas (he/him) and Camila Rodríguez-Birke (she/her)	301
38	Anna Fischer-Dückelmann (1856–1917): Extract from Woman as Family Doctor (1905) Izel Demirbas (she/her)	306
Par	t X: Women in the scientific workforce (1890–1950)	329
39	Rural Portuguese women: Image of silkworm sorting using the Pasteur method (1890–1900) Isabel Zilhão (she/her)	333
40	Funü zazhi, 婦女雜誌 (The Ladies' Journal): Three illustrations from the magazine (c. 1915–1931) Hsiang-Fu Huang (he/him)	339
41	'Women Engineers in the Field of Radio Telegraphy': Extract from The Woman Engineer (1922) Elizabeth Bruton (she/her), Graeme Gooday (he/him) and Anne Locker (she/her)	346
42	Women demonstrating electrical appliances: Public Demonstration of Appliance Utilities, Barcelona (1934) Jordi Ferran Boleda (he/him)	351
43	Women in Portuguese archaeology: A photograph of the Vila Nova de São Pedro excavation team (early 1950s) Ana Cristina Martins (she/her)	355
Par	t XI: Women and the institutions of science (1910–1950)	363
44	Elsie Wakefield (1886–1972): Photograph of a fungi foray in Epping Forest, England (c. 1910) Katherine Harrington (she/her)	367

45	Caroline Eustis Seely (1887–1961): A letter to the American Mathematical Society (1922) Ellen Abrams (she/her)	371
46	Anna Tumarkin (1875–1951): A translation of an excerpt from her Methoden der Psychologischen Forschung (Methods of Psychological Inquiry) (1929) Stefan Reiners-Selbach (he/him)	376
47	Kathleen Lonsdale (1903–1971): A letter to Hubert Peet, editor of <i>The Friend</i> magazine (1945) <i>Ash Arcadian (he/him)</i>	384
48	Rosalind Franklin (1920–1958): 'Photograph 51' and a 50 pence piece marking the centenary of her birth <i>Frank A. J. L. James (he/him)</i>	389
Par	t XII: Embodied female experiences of science (1965–present)	397
49	Margaret 'Peggy' Ann Lucas (b. 1947): 2013 interview with Spaceflight Insider about the <i>Tektite II</i> mission (1970) <i>Antony Adler (he/him)</i>	401
50	Unnamed female monkey: Image of monkeys in a breeding programme for polio vaccine testing (1978–2005) <i>Anne van Veen (she/her)</i>	408
51	Unnamed working-class woman: Handwritten family recipe (1980s) Catherine Price (she/her)	413
52	Stephanie Shirley (b. 1933), Janet Thomson (b. 1942), Sue Vine (fl. 1960s), and Charlotte Armah (b. 1970): Extracts from 'An Oral History of British Science' transcripts (2009–2015) Sally Horrocks (she/her), Thomas Lean (he/him) and Paul Merchant (he/him)	418
Epil Ind	<i>logue:</i> Going forward and liberating the curriculum <i>ex</i>	428 431

List of contributors

Dr Ellen Abrams (she/her), Cornell University, USA.

Dr Antony Adler (he/him), Carleton College, USA.

Anurag Advani (he/him), UC Berkeley, USA.

Dr Sara Albuquerque (she/her), Universidade de Évora, Portugal.

Dr Marie Allitt (she/her), University of Edinburgh, UK.

Francesca Antonelli (she/her), University of Bologna and École des hautes études en sciences sociales (EHESS), Paris, France.

Ash Arcadian (he/him), University of Sussex, UK.

Dr Liza Blake (she/her), University of Toronto, Canada.

Professor Mónica Bolufer Peruga (she/her), Universitat de València, Spain.

Dr Hannah Bower (she/her), Churchill College Cambridge, UK.

Dr Elizabeth Bruton (she/her), Science Museum, London, UK.

Julia Buckley (she/her), Royal Botanic Gardens, Kew, UK.

Vincenzo Carlotta (he/him), University of Bologna, Italy.

Dr Tamara Caulkins (she/her), William O. Douglas Honors College, Central Washington University, USA.

Dr Sarah Cawthorne (she/her), Independent Scholar, UK.

Dr Aiste Celkyte (she/her), Leiden University, Netherlands.

Professor Giovanna Cifoletti (she/her), École des hautes études en sciences sociales (EHESS), Paris, France.

Dr Jean-Marie Coquard (he/him), École des hautes études en sciences sociales (EHESS), Paris, France.

18

Josefa Amar y Borbón (1749–1833): An extract from Discurso sobre la educación física y moral de las mujeres (Discourse on women's physical and moral education) (1790)

Professor Mónica Bolufer Peruga⁶

Introduction

This text is the introduction to the first part of a pedagogic work by the eighteenth-century Spanish writer Josefa Amar y Borbón (1749–1833), the Discurso sobre la educación física y moral de las mujeres (Discourse on women's physical and moral education), published in Madrid in 1790. Josefa Amar y Borbón belonged to a family of the lower Aragonese nobility whose male family members were physicians or bureaucrats (one of her brothers, Antonio José Amar y Borbón, was the last viceroy of Nueva Granada in Spanish colonial America). Her father, José Amar y Arguedas, was a university professor in Zaragoza from 1743, appointed royal physician in 1754, and later elected vice-president of the Academia Médica Matritense (Madrid Medicine Academy). Her mother, María Ignacia de Borbón, was a learned woman and the daughter and granddaughter of other prestigious physicians, Miguel Borbón y Berné (vice-president of the Royal Medical Court) and Felipe Borbón. Josefa Amar married the lawyer Joaquín Fuertes Piquer, nephew of another distinguished physician and philosopher, Andrés Piquer. In November

1790, Josefa Amar became the first woman admitted into the Academia Médico-Práctica de Barcelona, on the grounds of the intellectual prestige she had acquired nationally, and to some extent internationally, with her published works. Her *Discourse*, published that same year, was particularly influential in helping her gain this recognition, as were her family connections to the medical profession and its institutions.

Source

Amar y Borbón, Josefa. *Discurso sobre la educación física y moral de las mujeres* [1790]. Edited by María Victoria López-Cordón. Madrid: Cátedra, 1994. 1–6.

Entre los bienes de la naturaleza ninguno hay comparable con el de la salud y robustez del cuerpo. Este solo puede recompensar la falta de los demás, y sin él todos son inútiles. Porque ¿de qué le sirve a un rico enfermizo la abundancia de manjares, la multitud de criados y de conveniencias, y aun el séquito de aduladores, si su estómago no puede digerir sino ciertas viandas, y esas en poca cantidad, ni se encuentra en disposición de usar de sus facultades sino con un millón de limitaciones? Si tiene entendimiento, y vuelve la vista a considerar el estado de un labrador destituido de riquezas, pero sano y contento en el centro de su familia, gozando de su vida desde el momento que amanece, y muriendo quizá de solo vejez, ¿no trocaría gustoso su aparente felicidad por la de éste? Pues toda la diferencia está en que el uno disfruta de cuanto tiene, y hasta de su misma existencia por el beneficio de la salud, y el otro es verdaderamente pobre y desgraciado en medio de la opulencia, porque no puede gozar de ella. Sus privaciones le son más sensibles que al otro la falta de conveniencias, de que acaso no tiene idea. Por otra parte, ¿y qué satisfacción se encuentra en el estudio o en las diversiones cuando no hay salud? Nada se puede hacer en este estado, o si se hace algo es con perjuicio de la vida, o con cierta flojedad de ánimo que se trasluce desde muy lejos. Nuestra máquina está de tal suerte organizada en todas sus partes, que cuando alguna padece, las otras no pueden ejercer libremente sus funciones, y éste es uno de los motivos para que se procure y estime la salud.

La salud es conveniente a entrambos sexos: porque si los hombres deben ocuparse en varios destinos que requieren fuerza y agilidad, del mismo modo hay bastantes mujeres que están precisadas a trabajar corporalmente para ganar su vida, y cuando esta razón no hubiera, bastaría la que tienen todas señoras y no señoras, como es la de parir y criar hijos robustos. Esto importa más de lo que parece, y si todos los legisladores ordenasen sus le yes en cuanto a la infancia con la prudencia que Licurgo, serían más universales los maravillosos efectos que se vieron en Esparta. Licurgo estableció que las muchachas se ejercitasen igualmente que los muchachos en los juegos militares, y no lo hacía, como dice Plutarco en la vida de aquél, para que siguiesen la profesión de las armas, sino para que produjesen hijos inclinados a la milicia, y que pudiesen tolerar fácilmente las fatigas. El efecto de esta providencia y de otras encaminadas al mismo fin correspondió a los designios de su promulgador. En cierta ocasión preguntó una extranjera a Gorgo, mujer del Rey Leónidas, en qué consistía que las mujeres de Lacedemonia eran las únicas que tenían verdadero dominio sobre los hombres, y con razón respondió ésta: "porque también somos las únicas que parimos hombres invencibles".

¡Qué distinta es nuestra educación! Tan lejos está de fomentar una fortaleza varonil en las mujeres, que se les permite contraer desde niñas el vicio de asustarse por cualquier cosa, aun sin discernir entre los verdaderos peligros o imaginarios. Lloran por costumbre, y todo esto ocasiona una delicadeza y pusilanimidad, que llega a hacerlas inútiles para todo. Mr. Fénelon es de sentir que en esto hay gran parte de afectación, y que no hay otro modo de vencerla que el desprecio, pues aunque no hayan de tener la mismas ocasiones que los hombres de manifestar el valor, es bueno tenerlo para poder resistir los peligros imprevistos que ocurren a todos, y no asustarse sino de casos muy terribles. Las mujeres tienen tanto influjo en la primera educación física y moral de los niños, que por esto quería Platón que se las instruyese del mismo modo que a los hombres, conociendo que son de mucha consecuencia para el Estado sus errores o sus virtudes.

Translation

Of the gifts granted us by nature, none is comparable to that of bodily health and strength. It alone can compensate for the lack of the others, and without it, all are useless. For what good to a wealthy invalid are an abundance of fine food, a multitude of servants and income, and even a retinue of flatterers, if his stomach can only digest certain foods, and those in small quantities, or if he is in no state to use his faculties except with a million limitations? If he had wisdom, and were to consider the circumstances of a working man who has no money but lives happily and healthily, surrounded by his family, who takes pleasure in his life from the moment it begins and perhaps dies only of old age, would the rich man not willingly exchange his apparent happiness for that of the worker? For the difference lies in the fact that the poor man enjoys what little he has, and indeed enjoys his very existence because he has the benefit of good health, while the rich man is in truth poor and wretched in the midst of his wealth, because he cannot enjoy it. He feels his privations more than the other feels his lack of income, of which he may not even be aware. Moreover, what satisfaction is to be found in studies or diversions unless one has good health? We can do nothing if we suffer from poor health, or at least not without risking harm to our lives, or by acting with a certain lack of spirit that is easily perceptible. The workings of our body are organised in such a way that when one part suffers, the others cannot freely fulfil their functions, and this is one of the reasons why good health is both sought after and highly valued.

Good health is expedient for both sexes: while men need to occupy themselves in various employments that require strength and agility, there are similarly plenty of women who are required to undertake physical labour in order to earn a living. And were this reason not to exist, there would still exist that other which applies to all women, whatever their station, namely that of giving birth to and bringing up healthy children. This matters more than it seems, and if all legislators were to arrange their laws regarding children with the prudence of Lycurgus, the miraculous results seen in Sparta would now be more universal. Lycurgus ordained that girls should take as much part as boys in military games, and as Plutarch tells us in his life of Lycurgus, this was not to turn young women themselves into soldiers, but to strengthen their bodies so that they would be better able to endure the pain of childbirth and produce sons inclined to a military life. The effect of this ruling and of others designed for the same end met its promulgator's aims. A foreign woman once asked Gorgo, wife of King Leonidas, why it was that the women of Sparta were the only ones who could hold sway over men, and the Queen with good reason replied, "Because we are also the only ones who give birth to men".

How different is our education. Far from encouraging virile strength in women, it instead allows them to acquire from girlhood the vice of taking fright at the slightest thing, without distinguishing between real and imagined dangers. They are accustomed to weeping, and all this instils a delicacy and timidity in them which render them unfit for anything. It is Monsieur Fénelon's opinion that much of this is simple affectation, which has to be treated with contempt, since although women may not encounter the same opportunities as men to demonstrate their valour, it is right that they possess this quality in order to ward off the unforeseen dangers that face all people, and only to take fright in extreme situations. Women have so much influence on the early physical and moral education of children and this is why Plato wanted them to be educated in the same way as men, knowing that their faults or virtues are of great consequence to the State.

Analysis

Although the selected passage, being an introduction, includes virtually no references to authorities, throughout her work Josefa Amar displays familiarity with the intellectual traditions of the early Spanish Enlightenment (c. 1760s–1816).⁷ This familiarity includes the works of Andrés Piquer, as well as contemporary European medical knowledge, including the works of Ballexferd, Fourcroy, Le Roy, Tissot, Van Swieten, Raulin, Orlandi, and the proceedings of the Berlin, Stockholm and Helvetica academies. A talented girl, Josefa Amar received a highly unusual education, especially considering she was not an aristocrat, but a member of the middle ranks. She had a solid training in Latin and Greek, modern languages (French, English and Italian), the classics, and the sixteenthcentury Spanish humanists (Vives, Fray Luis de León, Nebrija, and Arias Montano).⁸ She also benefited from a well-stocked family library for her extensive readings of medical literature, which went far beyond what was customary among cultivated women of her time.

The Discourse on the physical and moral education of women (1790), her major work, is a learned and lengthy treatise divided into two sections.⁹ The second and longer section covers women's moral, domestic and intellectual education, with a particular stress not only on its importance for the public good, but also, in contrast to the more usual utilitarian approaches, the importance of education for self-esteem and for the fulfilment of women's potential as rational beings. The first section of the book, from which this passage is taken, is a thorough revision of contemporary medical advice concerning women's healthcare, particularly through pregnancy (covered in chapter one), childbirth and breastfeeding (covered in chapter two, where she does not share the harsh judgements of contemporary male authors towards the ignorance of midwives), choice of wetnurses if needed (covered in chapter three, where again she distances herself from the most dogmatic arguments favouring breastfeeding regardless of the circumstances and severely blaming women who could not, or did not, practice it), and childcare (covered in chapters four to seven).¹⁰

Amar's arguments in this passage stress the importance of health and physical wellbeing for both men and women, for their own sake as well as for its social consequences for the public good. In this respect, she subtly but significantly differs from other perspectives on women's physical education and healthcare, heavily dominated by populationist aims, which stressed above all women's role in reproduction and the need to make them healthy breeders. Although she shared this eighteenthcentury concern with increasing population in numbers and strength, the first paragraph of her introduction makes no gender differentiation in praising health as a source of personal happiness (a central pursuit for her) and pleasure.¹¹ Only in the second paragraph does she introduce a gender differentiation, and even there, she underlines that many women, just like men, need to undertake physical work to earn their living; it is in their role as mothers that the difference lies, but this comes later in her arguments. Finally, the last paragraph lays out even more clearly her strong criticism of how women were educated and her plea for more balanced, in some aspects egalitarian, gender relations. She presents women's physical and psychological weakness, to a great extent, as the result of an education that encourages bodily inhibition, shyness and fear, instead of courage, determination and confidence. Amar argues that, instead, physical and moral education should make women not only stronger and more capable of raising healthy children, but also more self-assertive.

This passage, along with the rest of the work, attests to both the refined education of its author and to her firm defence of gender equality, which can also be found in her earlier published works. Born in Madrid, Josefa Amar had moved after marriage to Zaragoza. Here she translated various important texts from Italian and English, connected with intellectual and reformist circles, and approached the Aragonese Economic Society of Friends of the Country to which her husband and many male friends belonged. She was the first woman to be admitted into the Aragonese Economic Society of Friends of the Country in 1782.¹² She wrote her Discurso en defensa del talento de las mujeres y de su aptitud para ejercer el gobierno y otros cargos en que se emplean los hombres (Discourse in defence of women and of their aptitude for government and other positions in which men are employed) (1786) to argue for women's admission to the Economic Society in Madrid, to which she was later successfully admitted.13 She claimed and tried to persuade the male members of the Society that intellectual equality between men and women was a requirement in an institution that claimed to represent modernity and progress.¹⁴ This text was widely acclaimed and was both published in the periodical press and translated into Italian in 1789 and 1810 respectively. $^{\rm 15}$

On 22 November 1790, Josefa Amar was admitted to the Academia Médico-Práctica of Barcelona, founded in 1770 and accorded in 1785 the status of Royal Academy, as socia libre (free associate). This was a newlycreated position to allow relevant intellectual figures, not just physicians, who did not reside in Barcelona, and therefore did not attend the meetings, to be admitted to the Academy. Among the first six to be admitted in this role were two Frenchmen - the botanist and treasurer of the Académie des Sciences Mathieu Tillet, and the chemist Louis Proust - and three distinguished Spaniards - physicians Antoni Martí i Franquès and Antoni Palau, and the chemist Pedro Gutiérrez Bueno. The members of the Academy acknowledged Josefa Amar's 'instruction in medical questions', particularly visible in her work on women's physical education, but also her family origins, described as her 'ancient lineage of very learned royal physicians'. The fact that the archives of the Madrid Medicine Academy are partially destroyed for the period 1752-1791 makes it impossible to verify whether this sister Academy reacted in some way to the work of the daughter of the man who was its vice president up to his death in 1779.

Questions

- 1. How might the notion of women's bodies as a product of education and socialisation shown in this passage relate to modern theories of gender?
- 2. Compare this source to the final source in this part, The Junta de Damas de Honor y Mérito (Committee of Ladies of Honour and Merit): children's parchments in the Madrid Foundling House (1802). What are the similarities and differences between the forms of knowledge produced?
- 3. How might we consider this source within the context of the Spanish intellectual milieu of the late eighteenth and early nineteenth centuries?
- 4. From where could the author have taken the idea of the body as a well organised machine, and how might this be understood in relation to her Catholic religious beliefs?
- 5. Consider the social backgrounds and connections of the women mentioned in this part, including Josefa Amar y Borbón. How might this have enabled them to undertake natural philosophical pursuits?

Further reading

- Bolufer Peruga, Mónica. 'New inflections of a long polemic: the debate over the sexes in Enlightenment Spain', In *A New History of Iberian Feminisms*, edited by Silvia Bermúdez and Roberta Johnson, 38–49. Toronto: University of Toronto Press, 2018.
- Fabiani, Anita, ed. Il calamaio sulla finestra: Apologie protofemministe del Settecento spagnolo. Bari: Palomar, 2009.
- Lewis, Elizabeth Franklin. Women Writers in the Spanish Enlightenment: The Pursuit of Happiness. Aldershot: Ashgate, 2004.
- López-Cordón, María Victoria. *Condición femenina y razón ilustrada: Josefa Amar y Borbón.* Zaragoza: Publicaciones Universitarias de Zaragoza, 2005.
- Sullivan, Constance A. 'Josefa Amar y Borbón and the Royal Aragonese Economic Society (with documents)', *Dieciocho* 15, no. 1 (1992): 95–148.
- Martínez Vidal, Àlvar, and José Pardo Tomás. 'Un conflicto profesional, un conflicto moral y un conflicto de género: los debates en torno a la atención al parto en la Ilustración', Cronos 4, no. 1–2 (2001): 3–27. http://hdl.handle.net/10261/101441

Questions

- 1. How would you define 'paper technologies' and 'paper tools'? Can you think of any other eighteenth-century examples? You might consider different fields such as natural history.
- 2. What role did these parchments play within the wider system of identifying and tracing foundlings?
- 3. To what extent did paper technologies such as the one used in the Madrid Foundling House enable the production of new knowledge?
- 4. How did the paper technologies employed in the Madrid Foundling House relate to skills considered at the time necessary in the education of high-class women, such as accounting and housekeeping?
- 5. The Foundling House was an institution run by women, whereas many scientific academies of the day only permitted men. Might this have had implications for the kinds of knowledge produced, shared, and valued by these places? If so, how?

Further reading

- Bray, Francesca. 'Introduction: the power of technology'. In Technology, Gender and History in Imperial China: Great Transformations Reconsidered, 1–35. London: Routledge, 2013.
- Heesen, Anke te. 'Accounting for the natural world: double-entry bookkeeping in the field'. In Colonial Botany: Science, Commerce and Politics in the Early Modern World, edited by Londa Schiebinger and Claudia Swan, 237–251. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2005.
- Oertzen, Christine von, Maria Rentetzi, and Elizabeth S. Watkins, 'Finding science in surprising places: gender and the geography of scientific knowledge. Introduction to "Beyond the Academy: Histories of Gender and Knowledge", *Centaurus* 55, no. 2 (2013): 73–80.
- Rusnock, Andrea. 'Quantifying infant mortality in eighteenth-century England and France'. In Body Counts: Medical Quantification in Historical and Sociological Perspectives/La quantification micale, perspectives historiques et sociologiques, edited by Gérard Jorland, Annick Opinel, and George Weisz, 65–86. Montreal: McGill-Queen University Press, 2005.
- Serrano, Elena. Ladies of Honor and Merit: Gender, Useful Knowledge, and Politics in Enlightened Spain. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 2022.

Part V notes

- 1 Porter, 'Introduction', 2003, 1-22.
- 2 McClellan, 'Scientific Organisations and the Organisation of Science', 2003, 90–94.
- 3 For an exploration of the role of women within the Royal Institution, see Lloyd, 'Rulers of Opinion', 2019.
- 4 For the role of class in enabling women to access spaces of knowledge production within elite society see Schiebinger, *The Mind Has No Sex?*, 12.
- 5 Schiebinger, The Mind Has No Sex?, 10; Goodman, 'Enlightenment Salons', 1989, 338.
- 6 The research for this piece has received funding from the European Research Council under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (Project CIRGEN, ERC Grant Agreement No 787015).

- 7 The Spanish Enlightenment is a subject of internal debate within the field and, as has been highlighted within this text, it should be considered critically who is centralised as the source of Enlightenment thought, what the term Enlightenment means and who it includes and excludes when reviewing these sources. For a selection of essays on the various definitions of the Spanish Enlightenment, see Astigarraga, *The Spanish Enlightenment Revisited*.
- 8 López-Cordón, Condición femenina y razón ilustrada.
- 9 Amar y Borbón, Discurso sobre la educación física y moral de las mujeres.
- 10 Martínez Vidal and Pardo Tomás, 'Un conflicto profesional, un conflicto moral y un conflicto de género', 2001.
- 11 Lewis, Women writers in the Spanish Enlightenment.
- 12 Sullivan, 'Josefa Amar y Borbón and the Royal Aragonese Economic Society (with documents)'; López-Cordón, *Condición femenina y razón ilustrada*.
- 13 Amar y Borbón, 'Discurso en defensa del talento de las mugeres y de su aptitud para el gobierno y otros cargos en que se emplean los hombres'; Facsimile editions in López-Cordón, *Condición femenina y razón ilustrada*; English translation in Barker, *In Defence of Women*.
- 14 Bolufer Peruga, 'New Inflections of a Long Polemic'.
- 15 Fabiani, Il calamaio sulla finestra.
- 16 Leonhard Euler (1707–1783), Swiss mathematician.
- 17 Sergei Gerasimovich Domashnev, director of the Academy from 1775 to 1782.
- 18 Nicolas Fuss (1755–1826), Swiss mathematician, trained in Russia by Leonhard Euler.
- 19 Jacob Stählin (1709–1785), German poet, professor of allegory and rhetoric at the academy from 1735.
- 20 The Commentarii Academiae Scientiarum imp. Petropolitanae were the academy's scholarly journals, published in Latin since 1728.
- 21 On Dashkova's life see Prince, *The Princess and the Patriot*, and Woronzoff-Dashkoff, 'Dashkova', 2008.
- 22 Woronzoff-Dashkoff, 'Dashkova', 2008, xxiii.
- 23 Gordin, 'Arduous and Delicate Task', discusses her role in the Academy of Sciences.
- 24 Gordin, 'The Importation of Being Earnest', 2010.
- 25 Werrett, 'The Schumacher Affair', 2010.
- 26 Herschel, Memoir and Correspondence of Caroline Herschel, v.
- 27 Aquabusade was a lotion, usually containing alcohol, used to clean wounds.
- 28 Available at https://royalsocietypublishing.org/doi/pdf/10.1098/rstl.1787.0001 (accessed 14 December 2022).
- 29 The letter is addressed to Charles Blagden, then Secretary of the Royal Society.
- 30 Herschel, Caroline Herschel's Autobiographies, I, 63.
- 31 Burney, The Court Journals and Letters of Frances Burney, vol I, 152; 317.
- 32 Herschel is quoted in Winterburn, The Quiet Revolution of Caroline Herschel, 268.
- 33 James, 'Making Money from the Royal Navy in the late Eighteenth Century', 2021.
- 34 Walter Scott to John Bacon Sawrey Morritt, 9 August 1810, in H.J.C. Grierson, Ed., The Letters of Sir Walter Scott, London: Constable, 12 volumes, 1932–1937, 2: 368.
- 35 Humphry Davy to Jane Apreece, c.8–12 July 1811, in Fulford et al. The Collected Letters of Sir Humphry Davy, vol. 1: 273.
- 36 Lord Byron to Samuel Rogers, 12 April 1812, in Marchand, Byron's Letters and Journals, vol. 11: 180–181.
- 37 Humphry Davy to John Davy, June 1812, in Fulford et al. The Collected Letters of Sir Humphry Davy, vol. 2: 327.
- 38 Joseph Banks to Charles Blagden, 3 October 1816 in Chambers, The Scientific Correspondence of Joseph Banks, vol. 6, 217–19.
- 39 For example, see Packer et al., '2308. Robert Southey to Edith Southey, 25 September 1813'; Davy, Fragmentary Remains, Literary and Scientific of Sir Humphry Davy, Bart, 142.
- 40 For example, Humphry Davy to Grace Davy, 22 August 1812, in Fulford et al. *The Collected Letters of Sir Humphry Davy*, vol. 2: 339. Written from Dunrobin Castle, the Scottish seat of the Marquess of Stafford, Davy managed to namedrop a further two dukes and an earl with whom they would be staying.
- 41 The research for this essay was funded by the European Research Council under the European Union's Horizon 2020 research and innovation program (Project CIRGEN, ERC Grant Agreement No 787015). I am thankful to the Max Planck Institute for the History of Science in Berlin (MPIWG-Berlin) in which part of this research took place.

- 42 On wet-nursing see Sussman, Selling Mother's Milk; Valerie Fildes, Wet Nursing.
- 43 For a comparison on the situation in other foundling houses, see Fuchs, Abandoned Children and Levene, Childcare, Health and Mortality at the London Foundling Hospital, 1741–1800. See also Styles, 'Objects of Emotion'.
- 44 On the Spanish intellectual and political context in which the Junta de damas was set up, see Serrano, 'Chemistry in the city', 2013; Bolufer Peruga, 'Neither Male, Nor Female'; and Bolufer Peruga, 'Women in Patriotic Societies'.
- 45 On numbers as a measure of objectivity, see Porter, 'Making Things Quantitative', 1994.
- 46 A good revision of the historiography can be found in Jardine, 'State of the Field', 2017. See also Bittel, Leong, and von Oertzen, 'Introduction' and Oertzen, 'Keeping Prussia's House in Order'. On notebooks and note taking as paper-technologies, see Heesen, 'The Notebook: A Paper-Technology'; Yeo, Notebooks, English Virtuosi, and Early Modern Science. Also useful is Blair, Too Much To Know. On paperwork, lists and other literary technologies, see Kafka, 'Paperwork', 2009; Yale, 'The history of archives', 2015; Delbourgo and Müller-Wille, 'Listmania', 2012.
- 47 Details of how the inscription of babies in legend books worked in Serrano, 'Bookkeeping for Caring'.
- 48 Hess and Mendelsohn, 'Case and series', 2010.
- 49 Oertzen, Rentetzi, and Watkins, 'Finding Science in Surprising Places', 2013.

Part V bibliography

- Amar y Borbón, Josefa. 'Discurso en defensa del talento de las mugeres y de su aptitud para el gobierno y otros cargos en que se emplean los hombres'. In Memorial Literario, instructivo y curioso de la Corte (Madrid: Imprenta Real), vol. VIII (August 1786), 399–430.
- Amar y Borbón, Josefa. Discurso sobre la educación física y moral de las mujeres [1790]. Edited by María Victoria López-Cordón. Madrid: Cátedra, 1994.
- Astigarraga, Jesús, ed. The Spanish Enlightenment Revisited. Oxford: Voltaire Foundation, 2015.
- Barker, Joanna M., ed. In Defence of Women, MHRA New Translations Vol. 14. Cambridge: Modern Humanities Research Association, 2018.
- Bittel, Carla, Elaine Leong, and Christine von Oertzen. 'Introduction: paper, gender, and the history of Knowledge'. In Working with Paper: Gendered Practices in the History of Knowledge, edited by Carla Bittel, Elaine Leong, and Christine von Oertzen, 1–14. Pittsburgh: Pittsburgh University Press, 2019.
- Blair, Ann. Too Much To Know: Managing Scholarly Information Before the Modern Age. Yale University Press, 2010.
- Bolufer Peruga, Mónica. 'New inflections of a long polemic: the debate over the sexes in Enlightenment Spain', In A New History of Iberian Feminisms, edited by Silvia Bermúdez and Roberta Johnson, 38–49. Toronto: University of Toronto Press, 2018.
- Bolufer Peruga, Mónica. 'Neither male, nor female: rational equality in the early Spanish Enlightenment'. In Women, Gender and Enlightenment, edited by Sara Knott and Barbara Taylor, 389–409. London: Palgrave Macmillan, 2005.
- Bolufer Peruga, Mónica. 'Women in Patriotic Societies: A Spanish Debate in a European Context'. In Society Women and Enlightened Charity in Spain: The Junta de Damas de Honor y Mérito, 1787–1823, edited by Catherine M. Jaffe and Elisa Martín-Valdepeñas Yagüe, 19-36. Baton Rouge: Louisiana State University Press, 2022.
- Burney, Frances. The Court Journals and Letters of Frances Burney, vol. I, edited by Peter Sabor. Oxford: Clarendon Press, 2011.
- Chambers, Neil, ed. Scientific correspondence of Sir Joseph Banks, 1765–1820. London: Pickering, 2007.
- Davy, John. Fragmentary Remains, Literary and Scientific of Sir Humphry Davy, Bart. London: Churchill, 1858.
- Delbourgo, James and Staffan Müller-Wille. 'Listmania: introduction', *Isis* 103, no. 4 (2012): 710– 715. Accessed 18 December 2022. https://doi.org/10.1086/669045
- Fabiani, Anita, ed. Il calamaio sulla finestra: Apologie protofemministe del Settecento spagnolo. Bari: Palomar, 2009.
- Fildes, Valerie. Wet Nursing: A History from Antiquity to the Present. New York: Basil Blackwell, 1988.

- Fuchs, Rachel G. Abandoned Children: Foundlings and Child Welfare in Nineteenth-Century France. Albany: State University of New York Press, 1984.
- Fulford, Tim, and Sharon Ruston, eds. Jan Golinski, Frank A. J. L. James, David Knight, advisory eds. and Andrew Lacey, assistant ed. *The Collected Letters of Sir Humphry Davy*. Oxford: Oxford University Press, 2020.
- Goodman, Dena. 'Enlightenment salons: the convergence of female and philosophic ambitions', *Eighteenth-Century Studies* 22, no. 3 (1989): 329–350. Accessed 18 December 2022. https://doi.org/10.2307/2738891
- Gordin, Michael D. 'The importation of being earnest: The early St. Petersburg Academy of Sciences', Isis 91, no. 1 (2000): 1–31. Accessed 18 December 2022. https://www.jstor.org/stable/237556
- Gordin, Michael D. 'Arduous and delicate task: Princess Dashkova, the Academy of Sciences, and the taming of natural philosophy'. In *The Princess and the Patriot: Ekaterina Dashkova, Benjamin Franklin, and the Age of Enlightenment,* edited by Sue Ann Prince, 89–96. Philadelphia: American Philosophical Society, 2006.
- Grierson, H.J.C, ed. Walter Scott to John Bacon Sawrey Morritt, 9 August 1810, in The Letters of Sir Walter Scott, London: Constable, 12 volumes, 1932–1937, 2: 368.
- Heesen, Anke te. 'The notebook: a paper-technology'. In Making Things Public: Atmospheres of Democracy, edited by Bruno Latour and Peter Weibel, 582–589. Cambridge, MA: MIT Press, 2005.
- Herschel, Mary Cornwallis [Mrs John Herschel]. Memoir and Correspondence of Caroline Herschel. London: John Murray, 1876.
- Herschel, Caroline. Caroline Herschel's Autobiographies, edited by Michael Hoskin. Cambridge: Science History Publications, 2003.
- Hess, Volker, and J. Andrew Mendelsohn. 'Case and series: medical knowledge and paper technology, 1600–1900', *History of Science* 48, no. 3–4 (2010): 287–314. Accessed 18 December 2022. https://doi.org/10.1177%2F007327531004800302
- James, Frank A. J. L. 'Constructing Humphry Davy's biographical image', *Ambix* 66, no. 2–3 (2019): 214–238. Accessed 18 December 2022. https://doi.org/10.1080/00026980.2019.1620986
- James, Frank A. J. L. 'Making money from the Royal Navy in the late eighteenth century: Charles Kerr on Antigua "breathing the True Spirit of a West India agent", *The Mariner's Mirror* 107, no. 4 (2021): 402–419. Accessed 18 December 2022. https://doi.org/10.1080/00253359.2021. 1978257
- Jardine, Boris. 'State of the field: paper tools', *Studies in History and Philosophy of Science Part A* 64 (2017): 53–63. Accessed 18 December 2022. https://doi.org/10.1016/j.shpsa.2017.07.004
- Kafka, Ben. 'Paperwork: The state of the discipline', *Book History* 12 (2009): 340–353. Accessed 18 December 2022. https://www.jstor.org/stable/40930549
- Levene, Alysa. Childcare, Health and Mortality at the London Foundling Hospital, 1741–1800: 'Left to the Mercy of the World'. Manchester: Manchester University Press, 2007.
- Lewis, Elizabeth F. Women Writers in the Spanish Enlightenment: The Pursuit of Happiness. Aldershot: Ashgate, 2004.
- Lloyd, Harriet Olivia. 'Rulers of opinion: women at the Royal Institution of Great Britain, 1799–1812'. PhD thesis. University College London, 2019.
- López-Cordón, María Victoria. Condición femenina y razón ilustrada: Josefa Amar y Borbón. Zaragoza: Publicaciones Universitarias de Zaragoza, 2005.
- Marchand, Leslie A., ed. Byron's Letters and Journals. London: John Murray, 1973-1994.
- Martínez Vidal, Àlvar, and José Pardo Tomás. 'Un conflicto profesional, un conflicto moral y un conflicto de género: los debates en torno a la atención al parto en la Ilustración', Cronos 4, no. 1–2 (2001): 3–27. Accessed 18 December 2022. http://hdl.handle.net/10261/101441
- McClellan, James. 'Scientific Organisations and the Organisation of Science'. In The Cambridge History of Science, Volume 4 Eighteenth-Century Science, edited by Roy Porter, 87–106. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.
- Oertzen, Christine von, Maria Rentetzi, and Elizabeth S. Watkins, 'Finding science in surprising places: gender and the geography of scientific knowledge. Introduction to "Beyond the Academy: Histories of Gender and Knowledge", *Centaurus* 55, no. 2 (2013): 73–80. Accessed 18 December 2022. https://doi.org/10.1111/1600-0498.12018
- Oertzen, Christine von. 'Keeping Prussia's house in order: census cards, housewifery, and the state's data compilation'. In *Working with Paper: Gendered Practices in the History of Knowledge*, edited by Carla Bittel, Elaine Leong, and Christine von Oertzen, 108–123. Pittsburgh: Pittsburgh University Press, 2019.

- Packer, Ian, and Lynda Pratt, eds. and Laura Mandell (technical ed.). '2308. Robert Southey to Edith Southey, 25 September 1813', *The Collected Letters of Robert Southey, Part 4, Romantic Circles*, August 2013. Accessed 2 February 2021. https://romantic-circles.org/editions/southey_ letters/Part_Four/HTML/letterEEd.26.2308.html
- Porter, Roy. 'Introduction'. In The Cambridge History of Science Volume 4 Eighteenth-Century Science, edited by Roy Porter, 1–22. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.
- Porter, Theodore M. 'Making Things Quantitative', Science in Context 7, no. 3 (1994): 389–407. Accessed 18 December 2022. https://doi.org/10.1017/S0269889700001757
- Prince, Sue Ann, ed. The Princess and the Patriot: Ekaterina Dashkova, Benjamin Franklin, and the Age of Enlightenment. Philadelphia: American Philosophical Society, 2006.
- Rusnock, Andrea. 'Quantifying infant mortality in eighteenth-century England and France'. In Body Counts: Medical Quantification in Historical and Sociological Perspectives/La quantification micale, perspectives historiques et sociologiques, edited by Gérard Jorland, Annick Opinel, and George Weisz, 65–86. Montreal: McGill-Queen University Press, 2005.
- Schiebinger, Londa. The Mind Has No Sex? Women in the Origins of Modern Science. Massachusetts: Harvard University Press, 1991.
- Serrano, Elena. 'Chemistry in the City: The Scientific Role of Female Societies in Late Eighteenth-Century Madrid', Ambix 60, no. 2 (2013): 139–159. Accessed 18 December 2022. https://doi. org/10.1179/0002698013Z.0000000026
- Serrano, Elena. 'Bookkeeping for caring: notebooks, parchments slips and enlightened medical arithmetic in Madrid Foundling House'. In Working with Paper: Gendered Practices in the History of Knowledge, edited by Carla Bittel, Elaine Leong, and Christine von Oertzen, 77–90. Pittsburgh: Pittsburgh University Press, 2019.
- Styles, John. 'Objects of emotion: the London Foundling Hospital tokens, 1741–1760'. In Writing Material Culture History, edited by Anne Gerritsen and Giorgio Riello, 165–172. London: Bloomsbury Academic, 2015.
- Sullivan, Constance A. 'Josefa Amar y Borbón and the Royal Aragonese Economic Society (with documents)', *Dieciocho* 15, no. 1 (1992), 95–148.
- Sussman, George D. Selling Mother's Milk: The Wet-Nursing Business in France, 1715–1914. Urbana: University of Illinois Press, 1982.
- Werrett, Simon. 'The Schumacher affair: reconfiguring academic expertise across dynasties in eighteenth-century Russia', *Osiris* 25, no. 1 (2010): 104–126. Accessed 18 December 2022. https://doi.org/10.1086/657265
- Winterburn, Emily. The Quiet Revolution of Caroline Herschel: The Lost Heroine of Astronomy. Stroud: The History Press, 2017.
- Woronzoff-Dashkoff, A. 'Dashkova: a life of influence and exile', *Transactions of the American Philosophical Society* 97 (2008): 1–131. Accessed 18 December 2022. https://www.jstor.org/ stable/i20171693
- Yale, Elizabeth. 'The history of archives: the state of the discipline', Book History 18 (2015): 332– 359. Accessed 18 December 2022. https://doi.org/10.1353/bh.2015.0007
- Yeo, Richard. Notebooks, English Virtuosi, and Early Modern Science. Chicago, IL: University of Chicago Press, 2014.